

みみタロウ

日本語版 105号 2014年4月

滋賀県国際協会ボランティアグループ「みみタロウ」

大津市におの浜1-1-20 ピアザ淡海2F

Tel/Fax: 077-523-5646

E-mail: mimitaro@s-i-a.or.jp

URL: http://www.s-i-a.or.jp

毎日を輝いて

こんかい あいしょうちょう おとずれ はんどう おーかる めいくあつぶあーていすと ごがくきょうじたさい かつて
 今回みみタロウは、愛荘町を訪れ、バンドのヴォーカルやメイクアップアーティスト、語学教師と多彩な活
 どう やまもとじゅんこ あはな
 動をされている山本純子さんにお会いし、お話をうかがいました。



ねんまえ ぶらじる こうこう そつぎょう
 17年前、ブラジルの高校を卒業
 さき らいにち りょうしん とも あい
 し、先に来日していた両親と共に愛
 しょううちょう わ りょううん
 荘町に住むようになりました。両親
 ふたり につけい せい ぶら
 は二人とも日系2世ですが、ブラ
 ジルでも日本の文化を大切に暮らし、
 わたし いえ ほんご はな おなじ
 私も家では日本語で話し、幼い時
 には日本語学校にも通っていました。小さいときは「どうして
 わたし おも そこく
 私だけ」と思ったのですが、今にして思えば、祖国の
 ぶんか なかのもの わたし あた
 文化という宝物を私に与えてくれたのだと感謝しています。
 らいにち とき そふぼ ほうげん ま
 ですので、来日した時も、祖父母の方言が混じった
 すこ ある ほんご ことば こま
 少し古い日本語でしたが、言葉に困ることはありませんでした。

いま わたし まいにち ふる かどう へいじつ しこと おふ
 今、私は毎日フル稼働です。平日は仕事をし、オフの
 じかん す こと たくさんたの しこと でんき
 時間には好きな事を沢山楽しんでいます。仕事は電気
 はい ぶ せいたう ほくば いまはんちゅう
 パイプの製造で、職場では、今班長をまかされています。
 ほんじん ねんちゅうしゃ おおぐる 一ぶ わたし
 日本人ばかりの年長者も多いグループですが、私の
 きもち なか こくせき ねんねい まったく かんけい
 気持ちの中では国籍も年齢も全く関係ありません。職場
 しんらい こた い い たの
 の信頼に応えるためにも、言うべきことは言いながら、楽
 しきば がんば おも
 しい職場になるよう頑張りたいと思っています。

よか かつどう ひと め おんがく ねんまえ ばんどう
 余暇活動の一一つ目は音楽。10年前からバンド
 じゅんほく ぱーかる たんとう ぶらじる
 「JUNBOKU」のボーカルを担当しています。ブラジルの
 がつこうきょういく おんがく
 学校教育には音楽はなかったので、それまで音符も読め
 うた はなうたいでい ひとまえ うた そうぞう
 ず、歌も鼻歌程度で人前で歌うことなど想像もできません
 でした。きっかけは、いろんな楽器を演奏し、のど自慢
 ちやんびおん おんがくまにあ おつとし
 のチャンピオンになったこともある音楽マニアの夫と知り
 あつたこと。一緒に行ったカラオケで夫が私の歌を気に
 いふたり ほんどう けつせい
 入り、二人でバンドを結成することにしました。それから私は
 ほーかる ひあ の べんきょう おんぶ こども
 ヴォーカルとピアノを勉強。音符やコードも読めるようになります。今、メンバーは4人になり、老人ホームや地域
 まつり ほらんていあ でむ
 のお祭などにボランティアで出向いています。ジャンルは
 にゅーみゅーじっく えんか どうよう ふくらんきゅく
 ニューミュージックから演歌や童謡までその都度観客に
 あわせた曲を何でも演奏します。老人ホームには歌詞を
 すくりーん うつ としよ いっしょ うた
 スクリーンに映して、お年寄りにも一緒に歌っていただきます。認知症の方も音楽を良く覚えていて楽しめますよ。
 ぜひおお かた おんがく えがお
 是非多くの方に音楽で笑顔になっていただきたいです。

さくねん ぶろ めいくあつぶあーていすと
 そして昨年からはプロのメイクアップアーティストとして
 こうみんかん めいく おし けっこんしき そつぎょうき
 公民館などでメイクを教えたり、結婚式や卒業式などで
 ぶらじるじん ほんじん と かた かた めいく
 ブラジル人、日本人を問わずいろんな方にメイクをしてい
 わたし じしん しごと はじ
 ます。私自身はこの仕事を始めるまですっぴん派だった
 めいく おし きかい きくろみ
 のですが、たまたまメイクを教えてもらう機会があって興味
 ほんかくでき がつこう べきょう けしょう ひと
 を持ち、本格的に学校で勉強しました。化粧の好みは人
 いっぽん ぶらじるじん いろ おねい
 それぞれですが、一般にブラジル人は色を多く入れたは
 めいく ほんじん なちゅらる めいく この けいこう
 つきりしたメイク、日本人はナチュラルメイクを好む傾向が
 ありますね。

しゅう いつかい あい しゅう ちゅう こくさい こうりゅう きょうかい ほんじん
 また週に一回、愛荘町国際交流協会で日本人に
 ほる とがる おし ひとり おお ひと
 ポルトガル語も教えるようになりました。一人でも多くの人
 ほる とがる こした うれ あい
 がポルトガル語に親しんでいただければ嬉しいです。愛
 しょううちょう ほか がいこくご こうざ かいさい
 荘町では、他の外国語講座も開催されていますし、
 がいこくごとしょ じゅうじつ としょかん わたし
 外国語図書が充実した図書館もあって、私もよく利用し
 ています。静かな暮らしやすい町で、どこに出かけてもこ
 こえ かえ
 こに帰ってくるとほっとするんですよ。

おも かつどう わたし じんせいいかく
 思えばどの活動も、それまで私の人生計画にはなか
 あたら ぶらじるじん かるのり すてき
 った新しいことばかり。ブラジル人の軽いソリで、素敵なこ
 とならやってみよう、難しそうでも人にやれるんだったら
 わたし まえむ ちやれんじ
 私にもきっとやれる!といいつも前向きにとらえてチャレンジ
 いが まいにち まつた こと
 しています。忙しい毎日ですが、それぞれが全く異なる
 たいぶ かつどう すとれす はつさん
 タイプの活動なので、かえってストレスの発散にもなっています。
 いま たいせつ はぐく おも
 もちろんつまずくこともあります。でも石につまずいたら、そ
 の右ころに怒るのではなくて、「何故こんだのかな、ああ、
 もう少し足をあげればよかったんだね」と学ぶチャンスにし
 ていきたいです。そして、もしつらい事があっても、自ら動
 じようきょう すこ か
 くことで状況を少し変えられると思うんですよ。例えば人に
 やさ おも ひと ひと
 優しくしてほしいと思うなら自分から人に優しくしてあげることで。その場がつまらないなら、自分がその場を楽しくすることで。
 せつかく授か
 いのち まいにち
 った命です。毎日を
 たいせつ かがや
 大切にして輝かせ、
 まわり ひとひと
 周りの人々も明るく照
 らすことができれば
 さいこう
 最高ですね!

